

ABONNEMENT

Payable d'avance, par an... \$5.
do do quatre mois... 11.00
do do un mois... 0.25

LE CANADA
JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... \$0.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.06
Une fois la semaine... 0.08

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 4 avril 1884

QUESTIONS DU JOUR

LA SESSION

La session finira-t-elle la semaine prochaine, ou bien passera-t-elle le jour de Pâques? Telle est la question que l'on se posait hier dans les couloirs de la Chambre.

Que reste-t-il à faire en somme? Rien, ou presque rien. A moins que la gauche ne fasse de l'obstruction, il ne saurait y avoir de retard.

La Chambre des Communes, pour sa part, ne paraît pas tenir à prolonger inutilement la saison de ses travaux.

LE PRINCE LÉOPOLD

La mort prématurée du prince Léopold, dont les funérailles auront lieu demain, a causé partout une impression pénible.

Ici, en Canada, le deuil est général, et les drapeaux flottent à mi-mât depuis dimanche dernier sur tous les édifices publics.

Il y a une coïncidence singulière dans le fait que le plus jeune des fils de la reine Victoria meurt de cette mort fatale en France, peu d'années après que le fils unique de l'impératrice des Français est mort tragiquement au service de l'Angleterre en pays anglo-africain.

connaissance et de délicatesse con tractée à la suite de témoignages si spontanés et si chaleureux de sympathie et d'amitié que la veuve de Napoléon III avait reçus de la famille royale d'Angleterre après la mort lamentable du prince impérial.

Le parlement canadien a exprimé à Sa Majesté la reine ses sentiments de condoléance à l'occasion de la perte que vient d'éprouver la famille royale.

ECHOS DU PARLEMENT

Le rapport du comité des privilèges et élections, légalsant la position de sir Charles Tupper a été adopté, hier, par 107 voix contre 55.

Sir Hector Langevin a nié formellement, hier soir, l'assertion du Globe, que le chemin de fer du Pacifique ne avait demandé au gouvernement un nouvel emprunt de \$5,000,000.

La Chambre a adopté en troisième lecture et passé les deux bills de l'honorable M. Costigan, concernant l'acte d'inspection et la falsification des substances alimentaires.

Sur le crédit de \$2,000 pour l'agence de l'honorable M. Fabre à Paris, une discussion s'est élevée.

Une députation de Lévis est arrivée à Ottawa afin de régler définitivement avec le gouvernement fédéral, la question de l'achat par celui-ci de la halle Lauzon et de terrains avoisinants pour y établir le terminus de l'intercolonial.

On a reçu hier de la Californie la triste nouvelle de la mort de Mme Bowell, épouse de l'honorable ministre des douanes.

Le ministre des douanes est parti pour la Californie, hier.

LE GUIDE ILLUSTRÉ

M. F. R. E. Campeau, l'éditeur de cette publication périodique, nous a fait voir les portraits des sénateurs et députés de la Chambre des communes destinés à orner son ouvrage.

à Buenos-Ayres, au Mexique, et que dans tous ces pays les émigrants français sont des gens riches et à la tête des affaires.

Sur le même sujet M. Coursol a lu une lettre d'un colon français exprimant l'espoir de voir s'établir une nombreuse immigration française en Canada si le gouvernement voulait prendre les moyens propres à mieux faire connaître notre pays en France.

M. Royal a dit que si les tentatives précédentes d'immigration avaient échoué cela était dû à ce que l'agence de Paris n'était pas mieux organisée.

PETITES NOTES

M. Rykert M. P., est aujourd'hui parfaitement rétabli.

Voici le nombre de votes donnés à chaque candidat dans le comté de Jacques-Cartier:

Table with 2 columns: Candidate Name, Votes. Includes Boyer, Prévoist, Descaresses, Lecours.

Majo... 167

M. R. J. Devlin fait aujourd'hui dans notre journal un appel chaleureux aux membres du Sénat et des Communes.

Le ministre des chemins de fer a déclaré qu'il ne voyait aucune objection à la demande du conseil de ville de Lévis qui veut que le contrat de vente du terrain pour la gare contienne une clause à l'effet que la gare y sera construite.

Le ministre des douanes est parti pour la Californie, hier.

On a reçu hier de la Californie la triste nouvelle de la mort de Mme Bowell, épouse de l'honorable ministre des douanes.

Le ministre des douanes est parti pour la Californie, hier.

Le ministre des douanes est parti pour la Californie, hier.

Le ministre des douanes est parti pour la Californie, hier.

Le ministre des douanes est parti pour la Californie, hier.

Le ministre des douanes est parti pour la Californie, hier.

Le ministre des douanes est parti pour la Californie, hier.

Le ministre des douanes est parti pour la Californie, hier.

B. G.

Theatre a 10 cts

INSTITUT CANADIEN

LE RENDEZ-VOUS DES FAMILLES

LE PLUS GRAND SPECTACLE AU MONDE.

Changement de programme toutes les semaines.

REPRESENTATION:

Dans l'après-midi à 2.30 hrs. EXCEPTÉ LES LUNDIS

Le soir à 8 heures.

Admission, 10 C. nts.

Sièges réservés, 10 Cts. extra.

30 nov.

ARROSAGE DES RUES

Le comité de l'aqueduc a recommandé au Conseil d'adopter les arrangements pour l'année courante.

1. Que le prix payé pour l'arrosage des rues n'excède pas la somme de cinq cents par pied de front.

2. Que les rues suivantes seront définies par règlement municipal comme étant les rues et sections sur lesquelles l'arrosage sera fait, à moins que la majorité des contribuables ne présentent à l'encontre des pétitions au greffier de la cité, d'ici au Mardi 15 Avril 1884.

Rue Wellington—Du pont Dufferin à la rue Commissionner.

Rue Queen West—de la rue Wellington à la rue Broad.

Rue Duke—de la rue Queen à la rue Bridge.

Rue Broad—de l'Aqueduc au pont Suspendu.

Rue Middle—de la rue Bridge à la rue River.

Rue Sparks—du pont des Sapeurs à la rue Lyon.

Rue Maria—de la rue Elgin à la rue Bank.

Rue Elgin—de la rue Wellington à la rue Lisgar.

Rue Metcalfe—de la rue Wellington à la rue Maria.

Rue O'Connor—de la rue Wellington à la rue Maria.

Rue Bank—de la rue Vittoria à la rue Maria.

Rue Lyon—de la rue Wellington à la rue Albert.

Rue Albert—de la rue Bay à la rue Concession.

Rue Rideau—du Canal Rideau à la rue King.

Rue Mosgrove—de la rue Rideau à la rue George.

Rue George—de la rue Sussex à la rue William.

Rue Cumberland—de la rue Rideau à la rue York.

Rue Sussex—de la rue Rideau à la rue Dalhousie.

Rue York—de la rue Sussex à la rue Dalhousie.

Rue Nicholas—de la rue Rideau au lot No. 6, coté Est, Sud de la rue Waller.

Rue Daly—de la rue Nicholas à la rue Cobourg.

Rue Théodore—du Canal Rideau à la rue Waller.

Au cas où il serait nécessaire de faire arrosage une plus grande étendue que celle indiquée ci-haut, une pétition signée par la majorité des contribuables de la partie qui désire obtenir l'arrosage, devra être présentée au greffier de la cité avant le 15 Avril à midi, demandant que l'arrosage soit fait, vu qu'aucun arrosage ne sera fait cette année, à moins que des pétitions pour ou à l'encontre ne soit présentées.

Par ordre du comité de l'Aqueduc.

ROBERT SUTTERS, Ingénieur de la cité.

Ottawa, 21 Mars 1884 6 ins-2 f. s.

FUMEZ

LES CIGARES

CABLE

ET

EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR

S. DAVIS & FILS

MONTREAL.

Economie de 35 pour Cent

En achetant vos marchandises à la grande vente à sacrifice du fonds de Mavaut et Lanigan à leur ancien magasin,

113 Rue Rideau.

Ce fonds de commerce a été acheté argent comptant à

65 cts dans la Piastre.

Conditions de vente: Argent comptant et Un seul prix.

BRYSON, GRAHAM & Co.,

& CO.

Voitures pour Enfants

Cages pour Oiseaux

E. G. LAVERDURE

No. 96 Rue RIDEAU.

AVIS aux PROPRIETAIRES

DE BUVEITES ET MAGASINS DE LIQUEURS.

Toutes personnes désirant obtenir une licence de buvette ou de magasin en conformité de l'acte des licences d'Ontario, pour l'année commençant le 1er Janvier prochain, sont par le présent averties que telles demandes doivent être présentées à l'inspecteur d'ici au 1er Avril prochain.

Des formulaires de requêtes peuvent être obtenues en s'adressant chez l'inspecteur à son bureau, Hôtel de ville. Heures de bureaux: de dix heures du matin jusqu'à midi et de 2 à 4 heures de l'après-midi.

JOHN O'REILLY, Inspecteur des licences.

Ottawa, 17 mars, 1884.

ROBES DE BUFFLES!

ROBES DE BUFFLES!!

Allez au grand DEPOT DE ROBES DE BUFFLES, dans les salles d'encaen de

M. TACK-BERRY, 29 RUE SPARKS, en face de l'hôtel Russell.

Grandes peaux de buffles de \$6 à \$20, de de loup-cervier, d'ours du nord et japonais.

Sur 33 peaux d'ours il n'en reste quatre seulement, et j'ai vendu 150 peaux de loup-cervier. Mes capots en pelletterie se vendent aussi très rapidement, car les prix sont très bas.

Venez tous au grand dépôt de robes de buffles. Je puis vendre moins cher qu'aucun autre marchand peut acheter et mes prix sont au plus bas.

J. B. TACKBERRY, Encauteur.

GRAND

Magasin de Meubles

DE

L. GRATTON,

Entrepreneur Meublier, Menuisier,

No. 530, Rue SUSS X, Ottawa.

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit,

Construction et réparation de Maisons

Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.

Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à

DES PRIX TRES MODERES.

1er Oct. 1883

AVIS

AVIS est par le présent donné qu'en vertu de l'article 34, du chapitre 107, des Statuts Refondus d'Ontario, tous les créanciers et autres personnes ayant des réclamations contre la succession de feu J. Fabien Gingras, en son vivant du village d'Archeville, dans le comté de Carleton, Traducteur franc à la Chambre des Communes, de délé, on vers le sixième jour de Février, A. D., 1884, devront transmettre à M. A. Gobeil du ministère des Travaux publics à Ottawa, le ou avant le quinzième jour d'avril prochain, un état indiquant leurs noms et adresses, avec le détail complet et la preuve de leurs réclamations dont ils auront alors reçu avis, et que après le dit quinzième jour d'avril prochain, les exécuteurs soussignés procéderont à l'administration de la succession du dit feu J. Fabien Gingras, et à en distribuer l'actif à ceux qui y ont droit en ne prenant en considération que les réclamations dont ils auront alors reçu avis, et que les dits Exécuteurs ne seront pas responsables pour le tout ou partie de l'actif de la dite succession envers aucune personnes qui ne leur auront pas donné avis de leurs réclamations lors de la dite distribution.

Daté à Ottawa, ce 15 mars, A. D., 1884

PHILOMENE GINGRAS.

T. G. COUSINOLLES.

A. GOBEL.

Exécuteurs testamentaires de feu J. F. Gingras.

4ins 1fs

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des

MEILLEURES FABRIQUES

et aux conditions les plus avantageuses, comprenant (pour usage domestique) Royal, Wilson, Sewall, Wood, Wheeler et Wilson.

(Machines à Coudre pour fabrique) Wanzor D et F.

Singer de Wilson No. 2.

Machines de Pearson pour coudre avec le fil cire et avec le brai dur.

Machines de Jones à rapiécer pour les fabricants de chaussures.

R. W. MARTIN

36, Rue Rideau.

1er Fév. 1884

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.,

Solliciteurs de Brevets d'Inventeur.

Dessins de Fabrique Marques de Commerce et de Bois

Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,

CHAMBRE VICTORIA,

Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont.

B. P.—Boîte 68,

24 Fév. 1883

LA VALLÉE DE LA LIEVRE

Voici comment M. C. B. Benoit, député de Chambly et président de la société de colonisation Montarville, placée sous le patronage de NN. SS. les évêques d'Ottawa et de Montréal, décrit cette région dans une brochure récemment publiée :

Le canton Kiamika est situé dans le comté d'Ottawa, au 46 30 degré de latitude, un degré plus au nord que Montréal, quelques milles plus bas que la ville de Trois-Rivières.

Il est borné à l'ouest par la rivière du Lièvre et à l'est par la rivière Kiamika qui se trouve en partie enclavée dans le canton. Il est arrosé par deux rivières considérables, coulant à trois ou quatre milles de distance l'une de l'autre. Sa largeur moyenne est de 4 1/2 milles et sa longueur de 8 milles.

Le canton Bouthillier qui renferme la Ferme Rouge, est en face de Kiamika. Ces deux cantons, en partie arpentés, contiennent d'excellentes terres, en général. Ils formeront une forte paroisse. L'église de Montarville, dont l'emplacement est déjà fixé au lot No 20 du rang IV, sur le bord de la Lièvre et du chemin Chapleau, pourra servir pendant longtemps pour les deux cantons.

Il y a aussi de fort belles terres à prendre sur le lac De Camp, sur la rive de la Lièvre, dans le canton voisin, Wabasse, en descendant la rivière, mais à peu de distance de Montarville.

Jetez la vue sur la carte, assurez vous par vous-même que Montarville n'est qu'à vingt-cinq lieues plus au nord que Montréal. Le lac Saint-Jean est à vingt-cinq lieues plus au nord, Winnipeg à soixante quinze, et cependant les cultivateurs y vivent et y prospèrent.

Est-ce que le canton Montarville ne jouit pas des avantages de la latitude du district des Trois-Rivières, sous laquelle il est placé? Il y aurait donc une exception à la loi générale pour ce canton—ce qui n'est pas.

Il y a quarante six lieues de Montréal à Montarville par la voie de Saint-Jérôme, et plus de soixante par la voie de Buckingham. Le chemin de Saint-Jérôme est le plus direct; malheureusement, il ne se rend pas encore à la Lièvre. Il reste cinq à six lieues de chemin à construire.

Montarville est à 108 milles du chemin de fer de Saint-Jérôme et à 80 milles de la station du Pacifique, à Buckingham. Sans l'espérance d'être plus à proximité—et ce d'ici à peu de temps—des chemins de fer, la région du haut de la Lièvre ne souffrirait pas avant vingt ans.

Deux lignes de chemin de fer doivent pénétrer dans le haut de cette rivière et de la Gatineau.

La première, c'est la ligne de Saint-Jérôme, qui de Montréal se dirige vers le Nord-Ouest et va frapper, pour le moment, la Gatineau, au village du Désert. Cette ligne passe à travers le canton Kiamika, sur le lot voisin de la place de l'Église.

La deuxième est celle de la Gatineau, qui part de Hull, ou plutôt d'Ottawa, et longe la Gatineau, jusqu'au Désert, à angle droit avec le chemin de Saint-Jérôme.

Les deux lignes sont subvention-

M. P. C. AUCLAIR, Tailleur Militaire, du Broadway d'Ottawa, sera toujours heureux de montrer son grand et nouvel assortiment des plus belles marchandises qui aient jamais été importées à Ottawa.

Ceux qui ont l'habitude de se faire habiller à Toronto ou à Montréal, économiseront de 40 à 50 pour cent en donnant leur commande au Broadway.

Trois tailleurs de première classe sont maintenant employés dans cet établissement populaire, et M. P. C. Auclair s'étant assuré les services de M. F. X. Malo, le tailleur célèbre de Montréal, au quel il paie un salaire très élevé, peut aujourd'hui garantir de première classe tout ouvrage fait dans son établissement.

On fait une spécialité des habits de cérémonie au Magasin Militaire Broadway,

133 rue Sparks, Ottawa.

P. C. AUCLAIR, Propriétaire.

nées par les gouvernements fédéral et local, sur un parcours de 50 milles. La construction du chemin de la Gatineau est donnée à l'entreprise. Le terrassement est commencé.

D'après les probabilités, le chemin de la Gatineau sera ouvert à la circulation d'ici à trois ans, et celui de Saint-Jérôme au Désert dans cinq ou six ans.

Nous regrettons de ne pouvoir donner de plus longs extraits de cette brochure intéressante. Ceux que nous avons mis sous les yeux de nos lecteurs surlont probablement pour attirer l'attention des cultivateurs qui n'ont pas les moyens d'établir leurs enfants auprès d'eux. Le zélé président de la société Montarville se fera, nous en sommes certain, un plaisir de donner tous les renseignements voulus à ceux qui voudraient se mieux renseigner sur cette région

(suite)

CHAPITRE II.

on obtient un produit d'une telle puissance curative et tellement varié dans ses opérations qu'il n'y a pas de maladie ni d'indispositions qui puissent leur résister, avec cela qu'il peut être employé sans danger par la femme la plus délicate, le plus faible invalide ou le plus petit enfant.

Des patients flottant entre la mort et la vie.

Depuis des années, et abandonnés par les docteurs qui soignaient spécialement la maladie de Bright et autres maux des reins, du foie, de poitrine, ont été guéris : Des femmes rendues presque folles! Par la névralgie, la névrose, peute de sommeil et diverses autres maladies articulaires aux femmes.

Des personnes accablées par le rhumatisme, Inflammatoire et chronique, ou souffrant du scrofule! De l'érysiplé! Fluxions rhumatisques, impureté du sang, dyspepsie, indigestion, en un mot de toutes les maladies auxquelles est sujette notre frêle nature.

Ont été guéris par les Amers de Houtton; on peut en avoir la preuve dans toutes les parties du monde connu.

PETITE GAZETTE

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

Les propriétés de la Diphthérie du Dr N. Lacerte inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

Aucune préparation n'égale les Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, pour guérir la dyspepsie des tuberculeux et l'hydropisie.

Les directeurs de pensions, instituteurs et autres trouveront constamment, au magasin de musique de F. Boucher, 158, rue Sparks un choix varié de cantates pour distributions de prix, fin d'année, fêtes de supérieurs, visite de pasteur et d'évêque; ainsi qu'une splendide collection de romances françaises spécialement publiées pour Pensionnaires.

Livres de comptes—Ayant reçu dernièrement un grand lot de livres de compte, j'offre de les vendre à 10 pour cent meilleur marché qu'à l'ordinaire. Profitez de l'occasion et venez faire une visite à la librairie Canadienne-française.

P. C. GUILLAUME, No. 455, rue Sussex.

—J. L. Beaudry, maison de tailleur New-York, No. 523, rue Sussex. Pour un habillement de première classe, venez au No. 523, rue Sussex. Un magnifique assortiment de draps, tweeds anglais et écossais vient d'être reçu. Une visite est sollicitée.

PIANOS HEINTZMAN, carrés et droits, ORGUES-HARMONIUMS Bell et Karn, Tabourets, Couverts de Pianos, En vente chez

WORKMAN, BUSH ET CIE, 158, rue Sparks

Pas de humbug—Encore un nouveau témoignage en faveur de la Valéria. Qu'on lise la lettre de M. Girouard, dans laquelle l'ex député de Kent, reconnaît que cette inestimable préparation lui a rendu la chevelure qu'il avait perdue. Avec une pareille découverte il n'y a plus lieu de rester chauve. Avis à tous les intéressés.

A ce sujet, il est bon que nous prévenions ceux qui font usage de la Valéria contre la disposition générale à en employer plus que la direction l'indique. Il est absolument nécessaire de se conformer strictement aux directions. L'excès est nuisible.

ADRESSE

A messieurs les membres du Sénat et des Communes.

Messieurs,—Je demande des better terms. Si le parlement proroge à Pâques je suis ruiné.

Dans le budget de 1884, j'ai inscrit certains crédits pour être dépensés en chapeaux pour vos honorables personnes et autres améliorations. Ces sommes ont été ainsi dépensées.

Quelle justice rendez-vous si vous partez sans acheter de chapeaux? Que ferez-vous avec ces chapeaux? Voulez-vous que je les offre aux membres de la législature d'Ontario?

Ho orables messieurs, une grande crise menace la nation. Si je ne vends pas mes chapeaux, l'édifice de la Confédération recevra un coup terrible.

Soyez patriotes! Soyez les amis de votre pays et demoi-même, et restez en session jusqu'au 1er mai.

Le tout respectueusement soumis,

R. J. DEVLIN.

Ameublements De SALON

VENANT d'être REÇUS

Un assortiment complet d'étoffes dans les patrons les plus nouveaux, pour COUVERTURES de meubles.

Je vends mes ameublements de salon aux prix du gros, vu que je les fabrique moi-même et que j'en importe les couvertures directement.

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 38 RUE RIDEAU.

JACOB ERRATT.

N. B.—Un Ameublement de Salon en Noyer Noir, couvert en Crin et composé de 7 morceaux avec chaise bergante sur pieds, le tout pour \$40.00. 27 octobre 1883

UN AUTRE TEMOIGNAGE

Montréal, 29 janvier 1884. Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les uns après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre bon résultat. J'étais aussi chauve qu'on peut le devenir en aussi peu de temps.

Sur votre recommandation, j'essayai la VALÉRIA; la première boîte a arrêté complètement la chute de mes cheveux; à la seconde ils ont commencé à repousser, et après en avoir eu trois boîtes de VALÉRIA j'avais une chevelure aussi forte qu'aujourd'hui. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous donner cette faible marque de reconnaissance et je conseille à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALÉRIA.

HUBERT LAROSE, No. 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

A. X. Talbot, AVOCAT.

Suit les cours du district d'Ottawa. Bureaux: Ottawa, 115 rue Nicholas; Hull, 52 rue Albert. 10 mars 3 m.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit: Départ de la Pointe Lévis..... 8.10 a. m. Arrivée à la Rivière du Loup..... 12.55 p. m.

do Trois Pistoles..... 2.05 p. m. do Rimouski..... 3.49 p. m. do Campbellton..... 8.35 p. m. do Dalhousie..... 9.15 p. m. do Bathurst..... 11.17 p. m. do Newcastle..... 12.52 p. m. do Moncton..... 4.00 a. m. do Saint-Jean..... 7.30 a. m. do Halifax..... 12.45 a. m.

Le train se raccorde à la Courbe des Chaudières à ce train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p. m. Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche.

Les trains quittant Halifax à 2.45 p. m. Saint-Jean à 7.35 p. m., arrivant à Montréal à 6.05 a. m. en se raccordant à la Courbe des Chaudières avec le Grand-Tronc à 9.23 p. m., restent à Campbellton le dimanche.

Le char-Pullman qui part de Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MACCARTHY, Agent. D. POTTINGER, Surintendant général, Ottawa, 19 Dec 1883

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs se ressaisirent en fil d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool de vin rouge, du Brandy et le Pains-mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre agent et liniment d'huile. C'est le remède qui, donné les meilleurs résultats. Je ne trouve que dans une pharmacie et en toute quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne garantissent pas ce remède? Eh bien, me répondirent-ils, nous ne savions pas que ce remède avait autant de valeur. Is ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis ils ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre vu que l'on parlait déjà de me mettre son bras et détendre les nerfs, j'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous le mander de m'envoyer six bouteilles, au avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur.

Permettez moi de vous dire que j'ai trois servons habituellement de votre agent et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Voire tout dévoué,

Révd. D. GOODE, Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire le saie de votre Arniea et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué,

W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. J. DAGIER, rue Sussex Ottawa.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER

MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES.

526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'articles; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

17 mars 1883 1a

Poudres de Condition d'Alexandre

BOULES POUR les ROGNONS ET AUTRES

MEDICINES CELEBRES POUR LES Chevaux

AGENT A OTTAWA—C. STRATTON. Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER 0 Nov. 1882 1a

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA.

CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Epingles, Boîtes d'oreilles. Montres en or et en argent.

A MOITIÉ PRIX

Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés.

AGENT pour la célèbre montre Waltham.

E. VEZINA, Porte voisine du VARETY HALL. 1er Dec, 1 a.

DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES,

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada.

Grands avantages pour les fêtes.

Une douzaine de Portraits. CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$3.00.

Photographies de toutes grandeurs, satisfactio garantie.

Une visite est sollicitée chez DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883 1a.

Servez vos Intérêts

Montres et Bijouteries de toute qualité

Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle.

Reparations garanties. Verres de montres. 10c.

HENRY NORFZ, 30 RUE RIDEAU, Porte voisine du London Chop House, près du pont. 2 avril 1884 6m

GLACE! GLACE!

Nous, soussignés, marchands de glace de cette ville, avons conclu les arrangements suivants pour la saison 1884: Du 1er mai au 30 septembre, 10 lbs. de glace par jour pour la saison..... \$5.00 20 lbs par jour pour la saison..... 7.50 Au mois, 10 lbs. par jour par mois..... 1.50 do 20 do do do..... 2.25

Le tout payable d'avance. Aucun ordre au mois non accompagné du montant requis, ne sera pris en considération.

(Signé.) J. CHRISTIN & CIE, D. N. CHARLEBOIS, M. LAPOINTE & CIE. Ottawa, 21 mars 1884. 3m

Le Restaurant "QUEEN"

Nos 13 & 14, Rue ELGIN

Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, huîtres, et primeurs de la saison. L'après-midi toute heures. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait une spécialité des soupes aux huîtres et des diners privés

P.S.—Les prix ne sont pas surchargés. J. H. SPENCER, Propriétaire. 20 mars 1884 1a

CHAPEAUX!

MODES DU PRINTEMPS.

L'assortiment de Chapeaux est des plus complets, et dans

DANS LES DERNIERS GOÛTS

Venant directement des manufactures, AUSSI

Capots de Caoutchouc, Parapluies. Ouvrages faits par les Sauvages, etc.

H. L. COTE

128, Rue Rideau

DR. ROBERTSON, L.D.S. DENTISTE

Gradué du collège des dentistes de Philadelphie et du collège royal des dentistes, Toronto. BUREAUX, 25 rue SPARKS. (En face de l'hôtel Russell.) Dix années d'expérience. 3 mars 1884 1a

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'à présent au public, pour le soulagement immédiat et le guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Étirement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons. A vendre partout à 25 et 50c la bouteille. B. E. MCGALE, Chimiste, B. E. MCGALE, Montréal

MAGASIN D'HABITS

D'AUTOMNE ET D'HIVER

CHAPEAUX et CASQUES, est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en

VENANT A BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE

CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, ETC.

277, RUE WELLINGTON, C. Gagné et Cie

5 mars, 1883 1a

A. PHILIPPE E. PANET, L. B

Solliciteur, Procureur, Notaire, etc

BUREAU: Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX, OTTAWA. Entrée sur la rue Sussex. 1er juin 188 1a

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU —

"CANADA"

ET DU

"Courrier de Hull"

524 RUE SUSSEX

OTTAWA

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIIONS

TELLES QUE:

Livres, Têtes de comites, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes, Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaidoyer, Comparaisons, Subpœnas, Affidavits, Oppositions, Fiat, Inscriptions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

POUR HUISSIER

Blancs de Procès-Verbaux, D'avis de Vente, De Saisie, De Vente,

POUR LES SEC.-TRESORIER

Listes d'évaluation, Listes de Perception, Liste Alphabétique d'électeurs.

LE TOUT SUR BON PAPIER

ET A DES

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

"LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00

"LE COURRIER DE HULL" hebdo., do \$1.10

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité PROPRIÉTAIRE

FEUILLE

FAUTE

TROIS

Qui a fait cette déclaration? Sosthène re de la marquée. Cette déclaration l'enfant est né heures du 20 Mélanie le 20

—Oni, j'en cette date percoïcence sin

—Certain avoir été à la rendu au ch chance de tro me Burel, la f et avant l'arr qu'on alla pré

ser. Comme che de boue paroles ont fat mes doutes.

qu'elle m'a ap Et Morlot re la conversati avait eue avec dinier.

Mélanie ten Elle était très

—Eh bien crois-tu?

—Oni, je c d'une voix opi

—Examinon me les preu pour faire jai

Ainsi, au ch ge, comme à reste en-fmée

ne soit jamais personne et n à ses domest

surtout sur ce pas de femme

madame de P qui joue ce rô est évident qu à personne, ne somme de l'App

che.

Le 19 août M. de Pery à l'improvisé.

Il vient annon la sage-femme chevet de Gu

FEUILLETON

FAUTE ET CRIME

TROISIEME PARTIE

(Suite)

Qui a fait cette fautive déclaration? Sosthène de Perny, le frère de la marquise de Coulange. Cette déclaration dit encore que l'enfant est né le 20 août à cinq heures du matin, tu entends, Mélanie le 20 août?

—Oui, j'entends bien; mais cette date peut n'offrir qu'une coïncidence singulière. —Certainement. Mais après avoir été à la mairie, je me suis rendu au chat-au. J'ai eu la chance de trouver seule madame Burel, la femme du jardinier et avant l'arrivée de son mari, qu'on alla prévenir de ma visite, j'eus le temps de la faire causer. Comme on enleva une tache de boue avec de l'eau, ses paroles ont fait disparaître tous mes doutes. Voici, du reste, ce qu'elle m'a appris...

Et Morlot raconta à sa femme la conversation entière qu'il avait eue avec la femme du jardinier.

Mélanie tenait sa tête baissée, Elle était très-agitée.

—Oh bien! lui dit Morlot, crois-tu?

—Oui, je crois, répondit-elle d'une voix oppressée.

—Examinons ensemble comme les preuves s'accablent pour faire jaillir la vérité. Ainsi, au château de Coulange, comme à Paris, la marquise reste enfermée dans sa chambre ne soit jamais, ne se montre à personne et ne parle même pas à ses domestiques. Appuyons surtout sur ce point qu'elle n'a pas de femme de chambre; c'est madame de Perny, c'est sa mère qui joue ce rôle auprès d'elle. Il est évident que ne se montrant à personne, ne permettant à personne de l'approcher, elle se cache.

Le 19 août dans la matinée M. de Perny arrive au château à l'improviste. Que vient-il faire? Il vient annoncer à sa mère que la sage-femme a été appelée au chevet de Gabrielle. Sa mère avertit, M. de Perny retourne précipitamment à Paris. Pour tout le monde, il court chercher une sage-femme.

Dès que son fils est parti, que fait madame de Perny? Elle appelle les domestiques et leur donne congé à tous pour le reste de la journée et toute la journée du lendemain. Ainsi, c'est au moment où plus que jamais on va avoir besoin de leurs services que madame de Perny les envoie s'amuser à Paris.

Sont-ce des preuves, cela? N'est-ce pas limpide? Ah! les coupables pouvaient supposer leur secret bien caché et se croire pour toujours à l'abri du châtimant.

—Oui, reprit Morlot après un moment de silence, il était bien caché, ce secret. Je le reconais, ce n'est pas moi qui l'ai découvert, c'est Dieu qui me l'a montré du doigt, en faisant dormir Gabrielle.

—C'est vrai, dit Mélanie, qui avait écouté son mari avec la plus grande attention et sans l'interrompre.

Morlot s'était levé et marchait fiévreusement dans la chambre.

—Et maintenant, mon ami, que vas-tu faire? lui demanda Mélanie.

Il s'arrêta brusquement, et, se rapprochant de sa femme et lui dit:

—Je n'en sais rien, répondit-il d'un ton presque farouche. Je ne sais ce qui se passe en moi; depuis hier je ne suis plus le même homme. Mélanie, il me semble que je n'ai plus le sentiment de mon devoir. Je suis comme un voyageur égaré, perdu dans la nuit sombre. Je connais les coupables, je les tiens; je n'ai qu'à étendre la main pour qu'ils soient écrasés. D'un autre côté, il y a cette pauvre enfant, Gabrielle... Après avoir tant souffert, elle ne demande

pas vengeance, mais elle réclame son enfant. Et quand, après avoir si longtemps cherché, je le trouve enfin, j'ai peur de lui dire: Le voilà, prenez-le!

Voyons, qu'est-ce qui m'arrête? Est-ce que je n'ai plus de cœur? Est-ce que je deviens fou?

Il resta un moment silencieux, serrant sa tête dans ses mains.

—Ah! reprit-il d'une voix creuse, je suis épouvanté!

Mélanie se jeta à son cou et l'embrassa.

—Ah! comme je t'aime ainsi! s'écria-t-elle.

—Hein, que veux-tu dire! fit-il étonné.

—Je veux dire que tu es bon et généreux. Morlot, je te trouve grand, je t'admire! ajouta-t-elle avec enthousiasme.

Il secoua la tête, et, la repoussant doucement:

—Je ne comprends pas, dit-il.

Mélanie re dressa les yeux étincelants de bonheur.

—Quoi! répliqua-t-elle, tu ne comprends pas que ta femme soit fière de toi? Va, quand j'ai aimé l'agent de police Morlot, je savais quel noble cœur bat dans ta poitrine d'honnête homme!

Tu parle de ton devoir? Ah! ce n'est pas le sentiment du devoir qui s'est éteint en toi, mais il y a dans ton cœur un autre sentiment qui t'émeut, qui parle à ta raison et bouleverse tout ton être.

—Oui, tu as découvert les coupables, ils sont en ta puissance et tu peux les frapper, mais tu es hésitant, tu t'arrêtes. Veux-tu que je te dise pourquoi? Ce n'est pas parce que tu manques de force pour accomplir ton devoir, c'est parce que tu es avant tout un honnête homme!

Morlot, si prêt à livrer les coupables à la justice, tu t'arrêtes, c'est que tu as peur, en les frappant, de toucher à des innocents!

L'agent de police saisit une des mains de sa femme.

—Eh bien, oui, dit-il, tu as deviné, et tu viens de me dire ce qui se passe en moi. C'est elle qui m'arrête, la marquise... Sans cesse je m'adresse cette question: Est elle innocente ou coupable? Mélanie, conseille-moi, qui le moi; je t'en prie, dis-moi que est mon devoir, montre-moi le chemin que je dois suivre.

La jeune femme sourit, puis répondit:

—Cherchons-le.

NE TOUCHE PAS A LA MARQUISE.

La femme et le mari s'assirent en face l'un de l'autre.

—Il est certain, dit Mélanie, que tu as rassemblé des preuves accablantes, terribles. Que de main tu des coupables, M. de Perny, par exemple, soit arrêté, tous les autres sont immédiatement livrés à la justice.

Cette mystérieuse affaire aurait un immense retentissement et ton amour propre aurait lieu d'être satisfait. Assurément, ne consultant que ton devoir strict, tu as le droit de dénoncer les auteurs du crime, nul ne pourrait te blâmer, tu recevrais au contraire des félicitations. Mais il s'agit ici d'une grande famille, de gens respectés et honorés. Je sais bien que la loi est égale pour tous et que, à quelque classe qu'il appartienne; le criminel doit être frappé par elle. Mais il faut considérer, mon ami, que c'est un secret de famille que tu as découvert d'une façon étrange et que tu ne le trouves pas, cette fois, en face de criminels ordinaires. Tu sais ce que ton devoir te dit de faire; mais tu sens en même temps, dans ton âme honnête, que tu vas te charger d'une lourde responsabilité. C'est un grand nom, le nom de Coulange, c'est toute une famille que tu peux déshonorer. Et devant cette chose terrible, tu t'arrêtes effrayé.

—C'est bien cela, Mélanie; ou dirait que tu lis dans ma pensée.

(A suivre.)

Hulle d'olive de première qualité, pour brûler, à vendre au gallon, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

Bonnes nouvelles pour Hull

Je vendrai mes huitres d'ici jusqu'à après le carême pour 35 centins la pinte. E. D. SEGUN, Bloc Poulin, rue Principale.

PAS DE HUMBUG!

La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser. Le dernier témoignage, spontané comme tous ceux qui ont déjà été publiés, vient d'être expédié à MM. Lavolette et Nelson, pharmaciens de Montréal, et agents en gros de cette préparation. Il est de M. Girouard, ex-député de Kent, Nouveau-Brunswick. Le voici.

Boutouche, N.B., 4 janvier 1884. MM. Lavolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la VALERIA. J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux sont repoussés très épais. Plusieurs fois ayant été témoin que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure désirant en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la VALERIA.

Votre tout dévoué, G. A. GIROUARD, Ex-député de Kent.

La Valeria a déjà obtenu un débit immense. Les commandes arrivent de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis. Il n'y a plus lieu de rester chauve avec une pareille découverte.

A vendre chez tous les pharmaciens. En vente chez C. O. Dacier, pharmacien, rue Sussex, Ottawa.

AU CLERGE

OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'églises, tels que VASES, CALICES, PATENES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSIFORS, BURETTES, ENCENSOIRS, CHANDELIERS, Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboures dorés au vermillon, une spécialité. Le seul établissement de ce genre à Ottawa

J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS, Ottawa, 29 janvier 1883.

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC"

LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Et tous les points à Pest.

CHANGEMENT D'HEURE.

4 CONVOIS A PASSAGERS

Tous Les Jours AVEC CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux vias de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany, et New-York.

A partir du lundi 19, Nov. 1883, les trains circuleront comme suit:

Partant d'Ottawa. Arr. à Montréal. 8.00 a.m. 11.35 a.m. 4.50 p.m. 8.20 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccorderont au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir. Le train partant d'Ottawa à 4.50 p.m. se raccorde à la Station Bonaventure à Montréal avec l'express de nuit par le Vermont Central arrivant à St-Albans à 10.40 p.m., Burlington 12.10 a.m., Montpelier 1.00 a.m., White River Junction 2.55 a.m., Concord 5.35 a.m., Manchester 6.11 a.m., Nashua 6.55 a.m., Lowell 7.33 a.m., et Boston 8.30 a.m.

Ce train se raccorde à Nashua avec les trains pour Worcester, Providence et tous les points sur le N. Y. & N. E. R. V. Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Fitchburg à 8.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.20 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER

Les passagers pour le Sud et l'Est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal ou leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Le bagage est chargé pour n'importe quel endroit.

Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau du Grand Tronc rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin.

Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien laquelle est en avance de trois minutes avec l'heure d'Ottawa. D. O. LINSLEY, Gérant.

E. O. WINNIE, Agent général des passagers. Ottawa, 19 Nov. 1883.

CHAS DESJARDINS

No. 7 RUE ELGIN, OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRESENTÉES: La Citizens, DE MONTRÉAL. La Northern, Co. ANGLAISE, La Caledonian, do La Phoenix, do

Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000

ASSURANCES SOLICITEES, AGENT FINANCIER de PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits:

ARGENT placé sur garanties de première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec

M. Chas Desjardins, Block de l'hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés. 1er déc. 1883

McVEITY & DESROSIERS AVOCATS 56 RUE SPARKS, Ottawa

ARGENT A PRÊTER. M. Ernest Desrosiers suivra les cours du district d'Ottawa. 11 fév. 1884.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique DIVISION DE L'EST.

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT. Ligne Courte ENTRE OTTAWA A MONTREAL

Arrangements d'hiver, commencent Lundi, 24 Dec. 1883.

Les trains circulent d'après l'échelle d'heures suivante (3 minutes en avance sur l'heure d'Ottawa).

Tableau des horaires de trains avec colonnes: TABLEAU DES MRS., Express local, Express de vitesse, Express local.

LES CELEBRES CHARS PALAIS CALUMET, LACHINE ET CARILLON

Trois des plus riches chars en Amérique, trois attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour L'OUEST quitteront Ottawa. 7.01 a.m.—Train mixte pour Chalk River, Pembroke et les points locaux de l'ouest.

10.45 a.m.—Train express direct pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points à l'ouest via chemin du Grand Tronc. Aussi pour Utica, Albany, New-York, Buffalo et tous les points à l'ouest via U & B. R. R.

12.20 p.m.—Express pour Pembroke, North Bay et tous les points du haut Ottawa, se reliant à North Bay avec le train mixte de Sudbury et de toutes les stations intermédiaires.

4.20 p.m.—Trains express de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke et tout s les stations intermédiaires faisant connection à la jonction de Carleton avec les trains mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.

10.30 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char d'office, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest via G. T. R.

Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

30 RUE ELGIN. GEO. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers.

ARCHER BAKER, Surintendant-général.

W. C. VANHORN, Administrateur-général.

VERITABLE ELIXIR du D^r GUILLIÉ

TONIQUE ANTI-GLAIREUX & ANTI-BILIEUX Préparé par Paul GAGE, Pharmacien, seul Propriétaire 9, Rue de Grenelle-Saint-Germain, PARIS

L'Elixir de Guillié, préparé par PAUL GAGE, est un des médicaments les plus efficaces, les plus utiles, les plus économiques comme Purgatif et comme Dépuratif. Il est surtout utile aux Malades de complexion, aux Femelles atteintes des douleurs métriques et à la classe ouvrière à laquelle il épargne des frais considérables de médicaments.

Une expérience de plus de SOIXANTE ANNES a démontré que l'Elixir de Guillié préparé par PAUL GAGE, était d'une efficacité incontestable contre les FIEVRES PALUDÉENNES, le CHOLÉRA, la FIEVRE JAUNE, le DYSSENTERIE, les AFFECTIONS GOUTTEUSES et RHUMATISMALES.

Sirop de Blayn. Ansi Blaynons de SAPIN et de BUISSON de TOLU.

Médaille d'OR, Paris. Sirop QUINA-LAROCHE Ferrugineux

Ce Sirop remplace le Vin et les Elixirs dans le cas où leur usage présente quelques difficultés, soit à cause du jeune âge, soit par suite de l'état d'irritation du malade.

CONTRE ANÉMIE, la CHLOROSE, PAUVRETÉ du SANG, SUITES de COUCHE, MAUVAISES DIGESTIONS.

Pharmaciens à Québec: D^r Ed. MORIN & C^{ie}, Pharmaciens-Chimistes, 816, rue Saint-Jean.

EXPOSITION DE PARIS 1878. ASTHME Par la Poudre de D^r Cléry

Pharmaciens à Québec: D^r Ed. MORIN & C^{ie}, Pharmaciens-Chimistes, 816, rue Saint-Jean.

VIEUX DE 54 ANS L'ELIXIR Végétal Balsamique

N. H. DOWNS. A subi une épreuve de CINQUANTE QUATRE ANS, et a été reconnu comme le meilleur remède contre les

Rhumus, la Toux, la Coqueluche et toutes les maladies des Poux.

25 cts. et \$1.00 la Bouteille. VENDU PARTOUT, et par C. O. DACIER, OTTAWA.

FERRONNERIES. Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez

MCDUGALL & CUZNER. Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIERE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA.

Et à MATTAWA, P.Q. MCDUGALL & CUZNER 31 Octobre 1883.

Piles de Noix Longues Com osées. De McGALE. Recouvertes d'acier.

Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpenteur du foie, indigestion, étourdissement et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont fortement recommandées, comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies bilieuses mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations.

Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES de Noix Longues Composées, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang par toutes les pilules stomaciques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal 1883.

TRESOR DE LA GORGE Diplôme d'Honneur PASTILLES de A. GICQUEL

Le remède le plus efficace pour combattre les Maux de Gorge, Irritation de Voie, Angine, Scarlatine, Coryza, Bronchite, Aphonie, Crampes, Névralgie de la Branche, Salivation mercurielle, Soif, etc.

CHLORATE de POTASSE. Les célèbres médecins de tous les pays, tels que MM. les D^{rs} Broussais, Pichet, Bichat, Berthoz, Bignon, Demarquay, Piorry, Sédillot, etc., ont unanimement reconnu l'efficacité de ce médicament.

Les Pastilles de A. GICQUEL, ont la propriété de combattre les affections de la GORGE, les affections de la BRANCHE, les affections de la BRANCHE, les affections de la BRANCHE, etc.

Pharmaciens à Québec: D^r Ed. MORIN & C^{ie}, Pharmaciens-Chimistes, 816, rue Saint-Jean.

PAUL T. C. DUMAIS, Arpenteur de la Puissance et de la Province de Québec. Explorations et arpentages faits à la demande des propriétaires de limites, de fermes et de terrains miniers, aux cas plans et journal d'arpentage (Field Books). Bureau: 23 rue de l'Eglise, Ottawa.

JOS. SENECAI, Entrepreneur de Pompes Funèbres. 265 et 261 RUE DALHOUSIE, OTTAWA. A l'établissement le plus grand et le plus complet de la province d'Ontario.

Le seul établissement de ce genre dans la ville où vous pouvez vous procurer tout ce qui est nécessaire pour le décor des chambres funèbres. Les personnes donnant leur commandement au moins DEUX HEURES avant le départ du train ou du bateau peuvent avoir confiance qu'elles seront servies à point. Un barbier de première classe est engagé pour l'usage des demandes. On peut s'adresser chez M. SENECAI la nuit comme le jour.

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION. No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa. TRU PAR GEO. PHILBERT Propriétaire. M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti. Les marchands de la ville et de la campagne ont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs. GEO. PHILBERT, 208, RUE DALHOUSIE. 11 fév. 1884. Om. Sirope des Enfants du Dr Goderre. Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'Ecole de Médecine de Chirugie de Montréal. Fuité de Médecin de l'Université Collège Victoria. Le sirop des enfants est supérieur à tous les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux Rhume, Coqueluche, etc. Demandez le Sirop du Dr GODERRE et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis. PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. McGALE, Chimiste, Montréal. 1883.

SERVICE TELEGRAPHIQUE

CANADA

Dunville, Ont., 3—La nuit dernière, un vieillard du nom de Clark est tombé accidentellement dans le canal, à 4 milles d'ici et s'est noyé. Il était un vieux pensionnaire du 79e régiment de montagnards écossais. Le corps a été retrouvé.

Saint-Jean, Te., 3—Le SS. Neptune, le premier qui soit de retour de la pêche aux veaux marins, est arrivé avec 42,000 veaux marins du poids de 810 tonnes et de la valeur de \$120,000.

Quebec, 3—Par proclamation de Son Honneur le lieutenant gouverneur, les chartes des compagnies de chemins de fer dont les noms suivent sont entrées en force aujourd'hui:

La compagnie du chemin de fer de Massawippi et la jonction de Magog, la compagnie du chemin de fer du Saint-Laurent et de Timiscouata, et la compagnie du chemin de fer du Saguenay et du lac Saint-Jean.

Les rapports de Gaspé sont maintenant au complet et donnent à l'honorable M. Flynn une majorité de 1690 votes.

Trois-Rivières, 3—Il est rumouré que M. J. B. L. Hould, avocat, doit briguer les suffrages des électeurs du comté de Nicolet à l'élection maintenant pendante.

ETATS-UNIS

Columbia, C. S., 3—On rapporte que la ville de Timonville a été détruite, hier, et qu'un grand nombre de personnes ont perdu la vie. On a appris la nuit dernière que la ville de Rockhill était en flammes. Les bureaux du chemin de fer et de la compagnie de télégraphe Western Union, ainsi que ceux de la compagnie de télégraphe Southern ont été réduits en cendres. On craignait qu'une grande partie de la ville ne fut détruite.

Le feu dévasta les forêts près de Camden et les habitants travaillaient à son extinction sur le chemin de fer "Charlotte, Columbus & Augusta." Les flammes ont détruit plusieurs maisons.

Chicago, 3—Il règne une panique sur le marché aux provisions. Le lard a baissé de près d'une piastre; le saindoux de 40c, et le blé livrable en mai, de 84c.

Il s'est cependant ensui suivi d'une hausse de 3c sur ce dernier article.

EUROPE

Londres, 3—Le général Graham discredite la nouvelle annonçant qu'Osman Digma levait de nouvelles troupes.

Rome, 3—Le Pape a décidé que les cardinaux qui jouissent de revenus, de plus d'un bénéfice, devront contribuer largement au soutien des écoles ecclésiastiques et des œuvres de charité.

Législature de Québec

M. Mercier ne paraît pas vouloir rester inactif. Il a déjà sur les ordres du jour une dizaine de motions dont voici la nomenclature:

L'honorable M. Mercier—Adresse—Correspondance, etc., au sujet de l'obtention du subsidé fédéral, etc.

Adresse—Correspondance, etc., au sujet de l'Acte des licences pour la vente des liqueurs, 1883, etc.

Adresse—Contrat pour l'Asile de Beauport.

Adresse—Ordres en Conseil, etc., au sujet du foaid des écoles élémentaires.

Adresse—Rapports, etc., au sujet de la Commission Royale pour en quète sur l'organisation et le fonctionnement des départements publics.

Adresse—Ordre en Conseil, etc., concernant la pension de L. A. Robitaille.

Ordre de la Chambre—Etat des recettes et paiements de la Province depuis le 30 juin 1883.

Adresse—Copie de l'Ordre en Conseil No 150, du 5 mai 1883, ordonnant remise de \$30,000.

Adresse—Copie de l'Ordre en Conseil No 20, du 16 juin 1883, au torisant le paiement des \$3,000 confisqués à M. de Molon.

Adresse—Construction et aménagement du nouveau Palais législatif.

Le City Hotel, rue Clarence, a été vendu à l'encan, aujourd'hui.

Battle Creek, Mich., 31 jan. 1878. Messieurs—Ayant souffert pendant un certain nombre d'années d'indigestion et de débilité générale; suivant l'avis de mon médecin je me suis servi d'Amers de houbion et je dois dire qu'ils m'ont donné un soulagement presque immédiat. Je suis heureux de pouvoir donner ce témoignage en leur faveur.

CUEILLETES DU REPORTER

Plusieurs voyageurs de commerce sont arrivés à Ottawa, hier soir. Le bureau des écoles publiques s'est assemblé, hier soir, à l'hôtel de ville.

Le sucre d'érable se vendait 13 cents la livre sur le marché de la basse-ville ce matin.

Ce soir, réunion au lieu ordinaire des membres de l'Association catholique de secours mutuels.

Le maire Lefrançois, de Lévis, le Dr Lacerte, et MM. Laine et Dawson, de Lévis, sont arrivés à Ottawa hier soir.

Les comités des finances, des marchés et des règlements se sont assemblés aujourd'hui à l'hôtel de ville.

Les habitants de la Gatineau craignent beaucoup de passer la rivière Ottawa vu le mauvais état de la glace.

La compagnie numéro 4 des Gardes, commencera ses exercices annuels, ce soir, à la salle d'exercices militaires.

Xavier Poulin, amené en cour de police pour alienation mentale il y a quelques jours, a été envoyé au Nouveau-Brunswick par M. Burns, M. P.

La grande vente à réduction du fonds de banque de MM. Chisholm et Cie, est commencée, hier, au No. 37, rue Sparks. Les acheteurs se pressent en foule.

Le corps de musique du 43e bataillon donnera un grand concert promenade, samedi prochain, au pavillon Royal au bénéfice du propriétaire, M. F. Fooks.

Un jeune homme bien connu de la police a été arrêté, hier soir, sur accusation d'avoir causé des dommages au pont de la rue Saint-Patrick, il y a quelque temps.

Les souscripteurs à notre journal dans la ville qui ne le reçoivent pas régulièrement sont priés de porter plainte au bureau et des mesures seront prises pour leur donner satisfaction.

La poursuite de Landreville contre l'hôtel Russell, pour blessures causées par la chute d'un morceau de glace tombé du toit de l'hôtel a été rejetée, ce matin, par les petits jurés aux assises criminelles.

La compagnie de chemin de fer Saint-Laurent et Ottawa a consenti, hier, aux assises criminelles, à payer \$750 à M. Tremblay, du township de Gloucester, pour perte de sa grange dont l'incendie a été causé par des étincelles échappées de la locomotive "Chaudière." M. Tremblay a accepté et la compagnie paie tous les frais du procès qui s'élevait à \$250.

SAINT-JEAN-BAPTISTE

Les paroissiens de Saint-Jean Baptiste ont cette semaine une preuve de plus de l'intérêt que leur porte leur digne curé le Rév. M. E. Croteau. Aussi il faut voir comme ils l'aiment et se rendent au moins de ses desirs. Depuis les quelques années qu'il est avec eux, le Rév. M. Croteau n'avait jamais pu réunir tous ses paroissiens dans un même lieu, vu le peu d'accommodation qu'offrait l'ancienne chapelle sur la rue Queen. Aujourd'hui qu'ils ont un temple spacieux et que tous peuvent y trouver place, il leur fait prêcher une retraite, cette semaine par les révérends PP. Boyer et Brunet, O. M. I., de Montréal.

Il y a deux offices par jour, à 9 heures a. m., et à 7 1/2 heures le soir, et à chacun de ces offices l'église est littéralement remplie. On se rend en foule pour entendre les éloquentes prédicateurs qui alternent.

Cette retraite va produire un bien considérable dans la paroisse. On nous dit que quelqu'un s'étant rendu à l'église un soir, plutôt pour plaire à sa femme que par dévotion, a été tellement impressionné par la parole de l'orateur sacré, qu'il n'a quitté l'église qu'après avoir fait l'aveu de ses péchés.

L'autre soir, des jeunes gens (une note disco dans le journal) y en a toujours) présentaient un de leurs amis de l'accompagner au théâtre; non, dit-il, je payerais plutôt une piastre et demi pour un siège à l'église quand le gros Père prêchera, que je donnerais vingt-cinq cents pour voir jouer "Silver King."

NICOLET La présentation des candidats à Nicolet est fixée au 9 avril.

Dans ce comté la lutte se fait généralement entre le haut et le bas du comté divisé par la rivière Bécancour. Le Dr Archambault, habite l'extrême bas, M. Gaudet, Gentilly, dans le centre du haut, et M. Houde est à Saint-Célestin, dans le bas du haut.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Gara] Ottawa, 4 avril 1884.

Patrick Boese, accusé d'avoir causé du dommage à la propriété de la corporation, est envoyé en prison jusqu'à lundi en attendant son procès.

Un homme âgé, accusé d'avoir maltraité sa femme est envoyé en prison jusqu'à lundi.

AVIS SPECIAUX

Les mères ne connaissent pas—Combien d'enfants sont punis pour être maussades, désobéissants et indifférents aux remontrances ou récompenses, simplement parce qu'ils sont en mauvaise santé! Une dame disait un jour au sujet d'un enfant de cette sorte: "Les mères devraient savoir que si elles donnaient aux enfants de légères doses d'Amers de houbion pendant deux ou trois semaines, les enfants seraient tout au gré des parents."

J'ai reçu 25 boîtes de Haddock fumé de la maison D. Wyer et Cie, Portland, Me., que je vendrai à 6 cts la livre, d'ici à Pâques.

N. A. SAYARD, rue Dalhousie.

AVIS

Cher Monsieur,—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions, un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JONAS HILL.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Un défi—Il s'agit ni plus ni moins de savoir quel est le restaurant le plus populaire d'Ottawa. Les voyageurs de commerce, les visiteurs à Ottawa pendant les sessions soutiennent tous que c'est le restaurant Iroquois tenu par M. G. Gratton en face de la gare Union, aux Chaudières. Cette opinion est partagée aussi par la masse des citoyens d'Ottawa, et M. Gratton la mérite bien, car son restaurant est certainement un des mieux tenus d'Ottawa. Les vins, liqueurs, cigares, etc., y sont de première qualité.

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pilules de Non Longues* de McCall. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

Sirop des Enfants du Dr Godere—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

DISPARU

Depuis mardi soir dernier, une jeune fille de 11 ans, du nom de Emilie Ethier, demeurant sur la rue Saint André. Ceux qui la retrouveraient sont priés d'en informer les parents.

CLUB DE RAQUETTES FRONTENAC

Assemblée spéciale, dimanche, 6 courant, à 2 1/2 heures p.m., à la salle du club, No. 4, rue York, pour affaires importantes. Tous les membres sont priés d'être présents.

FONDS

BANQUEROUTE

Modes Chapeaux

CHISHOLM & CIE

39 rue Sparks

Le soussigné ayant acheté ce magnifique fonds de commerce à un prix très bas, on commencera la vente à un énorme sacrifice.

Jeudi matin, à 10 hrs

Conditions strictement comptant

A. WOODCOCK,

Le parfait Modiste.

1er avril 1884

LISTE des VENUES à L'ENCAN

De meubles et menages pendant le mois d'avril, par A. B. Macdonald.

Lundi, 7—170 rue Metcalfe
Mardi, 8—88 rue Slater
Lundi, 14—83 rue O'Connor
Mardi, 15—305 rue Besserer
Mercredi, 16—127 rue Stewart
Lundi, 21—187 rue Nepveu
Mardi, 22—113 rue Metcalfe
Vendredi, 25—414 rue Slater

CARTE

Je m'occuperai avec soin des ventes de ménages dans les résidences privées, de ventes de terre et marchandises en général pendant la saison qui commence.

La Propriété Foncière dans la ville et dans les faubourgs sera annoncée économiquement et à propos. Évaluation des dommages causés par incendie. Avances faites sur consignation.

A. B. MACDONALD, Écartereur de la Reine, No. 9, rue Elgin. 3 avril 1884

M. A. DONALDSON vient d'ouvrir, à Ottawa, 126 rue Cathcart, une fabrique de

Farine préparée de première qualité

Cette célèbre farine préparée est un article sans rival pour donner une pâte plus nourrissante et des plus saines.

Les ménagères feront une économie de 20 pour cent en s'en servant pour leurs pâtisseries, parce qu'il faut moins de beurre et d'œufs.

—Demandez la à votre épicerie. Ottawa, 31 mars 1884 3m

AVIS

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au soussigné, et portant la suscription "Soumission pour Approvisionnement des Sauvages," seront reçues à ce bureau jusqu'à midi de JEUDI, le 1er MAI, 1884, par la livraison des approvisionnements ordinaires des Sauvages, tous droits payés, au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest. Ces approvisionnements consistent en farine, lard, saucisses, maïs moulu, ficelle, bonifis, vaches, taureaux, instruments aratoires, outils, etc., etc.

On pourra obtenir des formules de soumission et les détails relatifs à ces approvisionnements en s'adressant au soussigné, ou au Commissaire des Affaires des Sauvages à Regina, ou au Bureau des Sauvages, Winnipeg.

Les soumissionnaires sont priés de faire la somme totale de la valeur en argent des effets qu'ils offrent, et de l'attacher à leurs soumissions, car sans cela elles ne recevront aucune considération.

La soumission pour le bœuf doit former une soumission distincte et il est mentionné aucun autre article elle ne sera pas reçue.

Le département ne s'oblige pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

[Les journaux ne doivent pas insérer cette annonce sans un ordre spécial de ce département, par l'entremise de l'imprimeur de la Reine.]

L. VANKOUGHNET, Sous-secrétaire des Affaires des Sauvages, Dept. des Affaires des Sauvages, Ottawa, 19 mars, 1884.

SOUSSIONS

DES soumissions cachetées, portant la suscription "Provisions et Eclairage pour la Police à cheval," et adressées à l'Honorable Président de Conseil Privé, Ottawa, seront reçues jusqu'à midi de JEUDI, le 1er MAI.

Des formules imprimées de soumission, contenant tous les renseignements voulus quant aux articles et les qualités requises, seront fournies par le soussigné.

On ne recevra que les soumissions qui seront faites sur ces formules imprimées.

Le département ne s'engage pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque "accepté" par une banque canadienne, pour une somme égale à dix pour cent du total de soumission, lequel chèque sera confisqué si la soumission est refusée de signer le contrat sur demande de ce faire, ou si elle néglige de compléter le service entrepris. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis.

Il ne sera rien payé aux journaux qui publieront cette annonce sans y avoir été d'abord autorisés.

FRED. WHITE, Contrôleur. Ottawa, 17 Mars 1884

AVIS

LE soussigné recevra jusqu'au Mardi, 8 Avril prochain, des soumissions de la part de ceux qui désirent obtenir le privilège du passage d'eau sur la rivière Ottawa, entre le village de Saint-Thomas d'Alfred dans le comté de Prescott, province d'Ontario, et Montebello, dans le comté d'Ottawa, Province de Québec, sujet aux règlements approuvés par arrêté du Conseil le 3 Mars courant, et dont on peut obtenir des copies en faisant la demande au soussigné, ou à M. Battie, Écartereur du Revenu de l'Intérieur, à Ottawa.

Chaque soumission doit être accompagnée par un chèque accepté par une banque faisant affaire dans la cité d'Ottawa, équivalant à la moitié du contrat pour une année. Au cas où la soumission serait acceptée ce chèque sera déposé en compte sur le loyer de la première année. Les chèque accompagnant les soumissions qui seront rejetées seront remis; mais si la soumission est retirée le montant sera confisqué.

E. M. ILL, Commissaire du Revenu de l'Intérieur, Département du Revenu de l'Intérieur, Ottawa, Mars 14, 1884.

Harmoniums, PIANO,

UXBRIDGE ET THOMAS. WILLIAMS DE TORONTO. A VENDRE, CONDITIONS TRÈS FACILES.

R. W. MARTIN & SON,

36 RUE RIDEAU, OTTAWA.

LA COMPAGNIE DU

Chemin DE Fer Canadien D Pacificque

REGLEMENT DES TERRES

La compagnie offre des terres dans la limite d'un mille (Railway Belt) de chaque côté du chemin de fer, le long de la ligne principale, dans le sud du Manitoba, à

\$2.50 PAR ACRE

et plus, avec les conditions qui demandent la culture de ces terres. Une limitation de \$1.25 à \$3.50 par acre se a faite aux acheteurs qui voudront cultiver: selon le prix payé pour les terres, elle sera accordée à certaines conditions. La Compagnie offre aussi des terres sans conditions d'établissement ou de culture.

LES SECTIONS RESERVEES

Le long de la ligne principale, c'est-à-dire les sections impaires et numérotées, dans l'espace d'un mille de chemin de fer, sont maintenant offertes à des conditions avantageuses, aux personnes qui sont prêtes à reprendre immédiatement leur culture.

CONDITIONS DE PAIEMENT: Les acheteurs pour ont payer un sixième comptant et la balance en cinq paiements annuels avec intérêt à six pour cent par année payable d'avance.

Les personnes qui achèteront des terres sans la condition de les cultiver recevront un acte translatif de propriété, au temps de l'achat, si le paiement est fait en entier. Des paiements peuvent être faits en débiteurs garanties par les terres concédées, ou acceptés à dix pour cent de prime sur leur valeur au pair, avec l'intérêt accru. Ces biens peuvent être obtenus sur demande, à la Banque de Montréal, Montréal, ou à aucune de ses agences.

Pour les prix et pour les conditions de la vente on pourra obtenir des informations au sujet de la vente des terres, en s'adressant à JOHN McTAVISH, commissaire des terres, à Winnipeg.

Par ordre du Bureau, CHARLES DRINKWATER, Secrétaire. Montréal, 19 février 1884.—5m-55

Grande Vente à Sacrifice

DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises du printemps qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie.,

Importateurs directs.

Ottawa, 21 Janvier 1884

NOUVELLE MANUFACTURE

DE BIJOUTERIES

Bloc de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.

M. C. H. DOUCET a transporté son atelier d'orfèvrerie du magasin de bijouterie de M. Laporte au bloc Russell, rue Sparks, et il exécutera sous le plus court délai toute commande telle que bagues, Boucles d'oreilles, Anneaux, Épingles, Chaines, Croix en or et en argent. Tous ouvrages garantis et à très bas prix. Une visite est sollicitée.

C. H. DOUCET, Propriétaire

2 fév. 84

AMERS CANADIENS

Ce trésor des Dyspeptiques guérit, outre la Dyspepsie du Tubeaux ou du proitricaires, les indigestions, les Névralgies, les Débilités générales, les maladies du Foie et des Reins, les hydrotiques et les Rhumatismes.

DIPHTHÉRIE

—ou— ANTI-DIPHTHÉRITIQUE

Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge

Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHTHÉRIE VAINCUE! Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité vraiment étonnante de ce remède.

Préparé par le DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts., la bouteille. En vente chez tous les pharmaciens.

EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa.

4 janvier 1884

AUX CHARRETIERS

Des soumissions adressées au soussigné et endossées "Soumissions pour chevaux" seront reçues jusqu'au 15 Avril prochain, pour fournir ses chevaux et conducteurs wagons et chariots, requis pour l'arrosage des rues, et le transport du bois pour l'année courante.

On peut voir les conditions du contrat en s'adressant au bureau de l'Ingénieur de la cité.

La corporation ne s'oblige pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT SURTEES, Ingénieur, Bureau de l'Ingénieur de la cité, Hôtel de ville, Ottawa, 21 Mars, 1884.

ABONNÉ

Payable d'avance, par do do qu do do un Edt. Hebdomadaire,

LA SOCIÉTÉ

LE CA

Ottawa et Hu

QUESTION

IMMIGRATI

L'honorable M. ministre de la Co a télégraphié au ne pas permettre qui sont attendus dans la Colombie

M. Smith dit dernièrement par la Colombie dont ment de cette pro de s'opposer au d immigrants chinois

Comme nos lec voir dans nos éche la Chambre a disc hier soir, la publi et la rémunérati les traducteurs fr

M. Desjardins, lega, a saisi cette faire remarquer teurs de la Cham reau de M. Coursol pas une rémunér avec les services e les aptitudes part mande l'exécution quelqefois extrao ficile.

L'article que no de la Patrie, ci-ap naitre la nature de

M. Desjardins a à la considération sion de la Chambr s'occuper de cette tante.

Les mêmes raiso invoquées pour supplémentaires en bureau pendant le tr ducteurs qui r fois \$5 par jour av alors réduire leur pourtant leur ouv que celui des traducteurs: traduction ports des départer privés, etc., traduct à être faite avec un tude et le plus gran

On ne sait peu plus, que ce burea y avait huit emplo à \$1600 en 1878, n cinq aujourd'hui à à part du chef, et totale y compris le du chef, n'est aujo \$8,300.

Sait-on aussi qu cinq traducteurs rapporte un profit ment par la trad privés? Certains teurs surnumérari ont fait de l'ouv environ \$8 en arge bills privés.

Sait-on aussi qu teurs surnumérari pour le travail de guère plus de \$370

Les messagers re autant. Nous ne jure aux traducteu en comparaison le celui des messag il y a peu de dif rémunération des

Par ordre, P. LESUEUR, Ex. et Secrétaire S. O. Ottawa, 19 mars 1884.

LES prochains examens des aspirants au service civil commencent MARDI, le 13e jour de mai, et les demandes d'admission seront reçues jusqu'au 1er avril; les formules nécessaires seront alors expédiées et devront être renvoyées, dûment remplies, avant le 15. Ces examens auront lieu dans les cités de Charlottetown, Halifax, Saint-Jean, N. B., Québec, Montréal, Ottawa, Kingston, Toronto, Hamilton, London, Winnipeg et Victoria, C. B., en conformité de l'article 6 de l'Acte du Service Civil du Canada, 1882.

L'examen pour avancement commença lundi, le 13e jour de mai, et les candidats éligibles devront donner leurs noms aux sous-chefs de leurs divers départements, qui les transmettront au Conseil des Examinateurs.

Par ordre, P. LESUEUR, Ex. et Secrétaire S. O. Ottawa, 19 mars 1884.

Examen du Service Civil

LES prochains examens des aspirants au service civil commencent MARDI, le 13e jour de mai, et les demandes d'admission seront reçues jusqu'au 1er avril; les formules nécessaires seront alors expédiées et devront être renvoyées, dûment remplies, avant le 15. Ces examens auront lieu dans les cités de Charlottetown, Halifax, Saint-Jean, N. B., Québec, Montréal, Ottawa, Kingston, Toronto, Hamilton, London, Winnipeg et Victoria, C. B., en conformité de l'article 6 de l'Acte du Service Civil du Canada, 1882.

L'examen pour